



# MARCHE MONDIALE DES FEMMES

## BULLETIN DE LIAISON

Volume 13 – Numéro 4 – Novembre 2011

## Editorial

Ce 25 novembre, des femmes du monde entier descendront dans la rue pour affirmer leur droit à une vie libérée de toutes formes de violence, et spécialement de celle résultant du fait d'être une femme. En 51 ans, depuis que les soeurs Mirabal de République Dominicaine ont été assassinées sur l'ordre du dictateur Trujillo, il y a eut un large processus d'institutionnalisation des politiques de lutte contre les violences envers les femmes sans, malheureusement, les éliminer.

Nous avons appris que l'Etat et ses politiques, tout en étant nécessaires, ne sont pas suffisantes pour éliminer la violence sexiste. Et les femmes noires, indigènes et immigrantes nous ont enseigné que très souvent, c'est l'Etat lui-même qui est à l'origine de cette violence.

Nous serons dans la rue une fois de plus pour dénoncer et pour affirmer notre résistance collective, les solutions des communautés et le renforcement des femmes comme sujets pouvant choisir leur propre vie et celle de leur peuple. Chaque fois, nous espérons plus de la solidarité de nos camarades des mouvements sociaux qui comprennent que la violence sexiste est une forme de contrôle et de stabilité du patriarcat et du capitalisme.

Le 25 novembre, un grand nombre d'entre nous seront dans les rues de Quezon City, aux Philippines, pendant que d'autres manifesteront dans leurs propres villes et régions. Mais toutes nous sentirons la force de notre organisation comme mouvement, qui crée et agit pour qu'aucune fille ni aucune femme ne souffre jamais plus de la violence.

### INTERNATIONAL

## C'est maintenant ! Rencontre Internationale, débat sur la conjoncture et futur de la MMF

La 8ème Rencontre Internationale de la Marche Mondiale des Femmes approche !! Elle aura lieu du 20 au 25 novembre dans la ville de Quezon, aux Philippines. Depuis début novembre, des déléguées de plus de 30 pays se sont inscrites (venues des 5 régions : Afrique, Amériques, Asie-Océanie, Monde Arabe-Proche Orient et Europe).

Cette 8e Rencontre Internationale sera l'occasion de présenter les évaluations régionales et internationale de la 3e Action Internationale de la MMF (et de nos activités 2008 – 2011), d'échanger sur les défis, perspectives et stratégies de notre mouvement pour la période 2011 – 2015, et de déterminer des plans d'actions régionaux, entre autres choses.

La Rencontre se terminera le 25 novembre, journée internationale d'élimination de la violence contre les femmes, avec une manifestation dans les rues et un forum public de débats autour des champs d'action de la MMF.

Il existe un texte de préparation du débat sur la conjoncture, basé sur une interprétation de la crise économique, financière, environnementale et du modèle de reproduction social du capitalisme, qui augmente les inégalités et les contradictions. Le texte

réaffirme que la société reproduit la violence contre les femmes comme outil permanent de contrôle sur nos corps et nos vies. Les organisations et mouvements sociaux sont invités à lire le texte, disponible en ligne en : [français](#), [anglais](#), [espagnol](#) et [portugais](#).

Le Comité International (CI) de la MMF a aussi eut un débat stratégique à propos de la démocratisation de la communication, et le rôle des moyens de communication dominants dans la diffusion des idées, des valeurs et d'une idéologie qui légitime la place laissée aux femmes dans le monde. Cliquez pour en savoir plus sur ce débat en: [français](#), [anglais](#) et [espagnol](#).

Suivez les nouvelles de la 8è Rencontre Internationale sur la page web de la MMF: [www.marchemondiale.org](http://www.marchemondiale.org)

### Remarque:

Le bureau du Secrétariat International (SI) de la MMF, basé à São Paulo, sera fermé du 14 au 30 novembre. L'équipe du SI (Alessandra Ceregatti, Celia Alldridge y Miriam Nobre) sera aux Philippines pour les réunions du CI qui auront lieu avant et après la Rencontre. Nous reprendrons les activités à São Paulo à partir du 1er décembre

## AMÉRIQUES

### Une campagne d'auto-financement assure la participation de brésiliennes à la Rencontre Internationale

En moins de 30 jours, la Coordination Nationale de la MMF du Brésil est parvenue à mobiliser la solidarité d'activistes de tout le pays et à rassembler 8846 reais (environ US\$ 5.000) afin de couvrir les frais de participation de deux déléguées pour la Rencontre des Philippines, et ce grâce à son association avec le site Catarse ([www.catarse.net](http://www.catarse.net)), une plateforme virtuelle pour le financement de projets créatifs. Au total, 132 personnes ont participé aux frais via le site avant le 21 octobre. D'autres ont directement versé l'argent à la MMF.

Pour la diffusion, nous avons utilisé tous les moyens possibles, des plus traditionnels tels que les envois de messages par courrier électronique et le bouche à

### Féminisme et socialisme est un des thèmes débattus au sein de la MMF du Cône Sud

Les 25 et 26 octobre, les femmes des différentes organisations qui composent la MMF du Paraguay, ainsi que les soeurs d'Argentine, du Chili et du Brésil, ont participé au séminaire « Femmes en tant que Sujets Politiques de Transformation », qui s'est déroulé à Asunción, au Paraguay. Les participantes ont pu y débattre de différents thèmes : féminisme et socialisme, modèles de sécurité dans la région et luttes historiques des femmes.

Une des principales questions abordées lors du séminaire a été l'expansion d'un modèle de sécurité, basé sur la militarisation totale des espaces communs, et que l'on retrouve par exemple dans la déclaration d'état d'exception dans la zone Nord du Paraguay ou dans d'autres mesures de criminalisation contre les protestations dans la région du Cône Sud. Pour en savoir plus, cliquez sur la [déclaration finale de la rencontre](#) (en espagnol).

L'après-midi du 24 et lors d'autres moments du séminaire, une « batucada » a été organisée et le 25, une peinture murale a été réalisée collectivement. À la fin du séminaire, les déléguées de chaque pays ont défini les principaux aspects de la continuité de leur travail commun. Et afin d'organiser des actions communes dans la région, elles ont identifié certains thèmes-clés :

- Transnationales minières et liées à l'agronégoce. Nous sommes impliquées dans des processus tels que l'affrontement à Barrick, dans les communautés affectées d'Argentine, ou la participation d'organisations de la MMF d'Argentine et du Paraguay au tribunal contre les transnationales qui étudient les cas d'entreprises telles que Monsanto, Cargill,

oreille... aux plus récents tels que Facebook et Twitter, où la campagne a été partagée plus de mille fois.

La CN du Brésil souhaite remercier chaque militante de la MMF pour son soutien et plus particulièrement les militantes de l'économie solidaire, du groupe musical Teatro Mágico et du collectif "Blogueiras Feministas".

#### Video sur l'action au Brésil

Le documentaire court-métrage produit par la MMF Brésil sera présenté à la Rencontre Internationale aux Philippines. Il va être tôt disponible avec sous-titres en français, anglais et espagnol en :

<http://www.mmm2010.info/our-action/audiovisuals-about-the-2010-3rd-international-action>

Telefonica, Microsoft, ou les compagnies minières. Notre défi est de réfléchir plus profondément à leurs impacts sur les femmes, mais aussi sur comment les stratégies d'implantation de ces entreprises utilisent les structures et relations patriarcales de notre société.

- Traite des femmes et des enfants pour le travail esclave et l'exploitation sexuelle. Le nombre de fillettes paysannes et indigènes qui disparaissent augmente de jour en jour, et ce à cause des systèmes de sécurité qui datent de la dictature. Et il s'agira là d'un des thèmes centraux lors de la Rencontre Nationale des Femmes d'Argentine, l'an prochain.

- Légalisation de l'avortement. Nous attendons que les lois d'Argentine et d'Uruguay soient approuvées et dans ce nouveau contexte, nous souhaitons relancer la discussion à ce sujet au Brésil, où l'on voit une réelle augmentation de la criminalisation des femmes.

- Militarisation et criminalisation des luttes et ce, suite aux décisions prises lors de la Rencontre, telles que l'état d'exception, l'augmentation des dépenses militaires et la décision de la région Amériques de suivre la situation de la Colombie, d'Haïti et d'Honduras.

#### En ce qui concerne les moments-clés :

Nous sommes impliquées dans l'organisation du Sommet des Peuples, en parallèle avec la Conférence des Nations Unies Rio+20. Nous attendons la discussion de la MMF du Brésil qui aura lieu début novembre pour en parler avec les autres pays et proposer une façon de nous inclure au processus. Le Sommet est prévu pour fin juin 2012 et les mouvements y prévoient une forte mobilisation ainsi qu'un appel à la mobilisation.

## EUROPE

### En Grèce, les femmes luttent

En Grèce, depuis 18 mois, des grèves ont été organisées par les syndicats et les mouvements sociaux contre les mesures néolibérales accablantes qui se succèdent. De nombreuses personnes y participent, notamment des employé-e-s du secteur public et étatique.

Selon Sissy Vovou, de la MMF de Grèce, « le pays fait face au pire gouvernement, anti-social et anti-travailleurs, depuis la guerre. Ils tentent de voler les droits démocratiques des travailleurs : les droits du travail, les salaires, la protection environnementale, les droits démocratiques, les biens communs, les retraites, le chômage...

La principale victime de cette crise est le secteur de la sécurité sociale, essentiel pour les femmes. Son budget est réduit de façon importante et de nombreuses femmes qui y travaillent perdent leur emploi. Le chômage augmente rapidement et atteint actuellement 17% de la population (chiffres officiels), allant jusque

20% des femmes travailleuses et 14% pour les hommes. De plus en plus de personnes entrent dans la pauvreté, dont la plupart sont des femmes.

“La présence des femmes dans les luttes est forte et c’est pourquoi nous considérons les femmes comme étant ‘un facteur dynamique de la résistance dans le contexte de crise’ (titre donné à la réunion au centre d’Athènes, en octobre) ».

La MMF de Grèce descendra à nouveau dans la rue le 25 novembre, journée internationale de l’élimination de la violence contre les femmes, pour crier ses slogans et encourager à la solidarité. Lors de cette action, la MMF soulignera le fait que « alors que la violence envers les femmes ne fait qu’augmenter, les infrastructures de soutien sont dramatiquement réduites »

Cliquez pour lire [l’entièreté du rapport](#) de Sissy Vovou (en anglais).

### MMF présente dans les mobilisations d'octobre

En Grèce et dans d’autres pays d’Europe, la MMF a été présente dans les mobilisations d’octobre. Au **Portugal**, les militantes se sont jointes aux plus de 100 manifestant-e-s à Lisbonne et dans 6 autres villes. Elles ont marché contre les mesures d’austérité et pour la démocratie, alors que chaque jour le gouvernement se range aux orientations du FMI, de la BCE et de l’UE, attaquant les droits, menaçant de fermer des emplois et d’augmenter la précarité et avec cela, féminiser encore plus la pauvreté. Almerinda Bento, de la MMF Portugal, explique ainsi : “les droits fondamentaux des femmes sont actuellement menacés comme la distribution de la pilule contraceptive ou le vaccin contre le cancer du col de l’utérus”.



Affiche Catalogne

En **Catalogne**, les manifestations ont dénoncé la détention des personnes qui ont participé aux manifestations du 15 juin à Ciutadella.

Pour plus d’informations sur les journées d’octobre, visitez les sites :

<http://15october.net>

<https://sites.google.com/site/anticapitalistjourney>

Le **Bulletin de Liaison** est un bulletin édité par le Secrétariat International (SI) de la Marche Mondiale des Femmes, et distribué par courriel électronique.

**Coordonnées** : Rua Ministro Costa e Silva, 36 • Pinheiros, São Paulo, SP • Brasil • 05417-080 • Tel : +55 11 3032-3243 • Fax : +55 11 3032-3239 • E-mail : [info@marchemondiale.org](mailto:info@marchemondiale.org) • Siteweb: <http://www.marchemondialedesfemmes.org>

**Collaborations dans cette édition** : Alessandra Ceregatti, Miriam Nobre, Nalu Faria, Sissy Vovou

**Traduction et révision**: Alessandra Ceregatti, Celia Aldridge, Chloé Derasse, Clara Carunar, Diana di Battista, Jorie Dugan, Mónica Salom **Photos**: Archives du SI MMF

Pour **recevoir** ce bulletin, veuillez envoyer un e-mail à [info@marchemondiale.org](mailto:info@marchemondiale.org) avec le sujet « Adhésion bulletin ». Pour **annuler** votre adhésion, veuillez envoyer un e-mail à [info@marchemondiale.org](mailto:info@marchemondiale.org) avec le sujet « Annulation adhésion bulletin ».